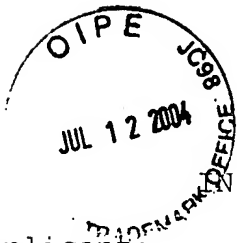


IFW

0033-0884P



IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant: YOCHI OHGAMI et al

Serial No.: 10/602,758

Group:

Filed: JUNE 25, 2003

Examiner:

For: RELAY DEVICE, RELAY METHOD, RELAY PROGRAM PRODUCT AND COMPUTER
READ-ABLE RECORDING MEDIUM HAVING RELAY PROGRAM RECORDED
THERON

REQUEST FOR A CORRECTED OFFICIAL FILING RECEIPT

Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

JUL 12 2004

Sir:

Attached hereto is the Official Filing Receipt in connection with
the above-identified application.

THE FOLLOWING CORRECTION(S) IS/ARE RESPECTFULLY REQUESTED:

APPLICANT(S)

CHANGE FROM: "YOICHI OHGAMI, YAMATOTAKAD-SHI, JAPAN"

TO: --YOICHI OHGAMI, YAMATOTAKADA-SHI, JAPAN--

It is respectfully requested that the United States Patent and
Trademark Office forward a new Filing Receipt showing the correction(s)
to the undersigned attorney as listed on the enclosed photocopy of our
Declaration and Power of Attorney Document.

The correction(s) is/are due to an error by the United States Patent and Trademark Office, therefore no fee is due.

If necessary, the Commissioner is hereby authorized in this, concurrent, and future replies, to charge payment or credit any overpayment to Deposit Account No. 02-2448 for any additional fees required under 37 C.F.R. 1.16 or under 37 C.F.R. 1.17; particularly, extension of time fees.

Respectfully submitted,

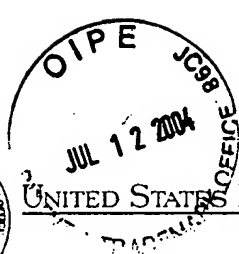
BIRCH, STEWART, KOLASCH & BIRCH, LLP

By: 

Terrell C. Birch
Reg. No. 19,382

P.O. Box 747
Falls Church, VA 22040-0747

Attachment
TCB/mwb
(703) 205-8000



COPY

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
 United States Patent and Trademark Office
 Address: COMMISSIONER FOR PATENTS
 P.O. Box 1450
 Alexandria, Virginia 22313-1450
 www.uspto.gov

APPL NO.	FILING OR 371 (c) DATE	ART UNIT	FIL FEE REC'D	ATTY. DOCKET NO	DRAWINGS	TOT CLMS	IND CLMS
10/602,758	06/25/2003	2681	834	0033-0884P	5	12	4

CONFIRMATION NO. 2343

002292

BIRCH STEWART KOLASCH & BIRCH
 PO BOX 747
 FALLS CHURCH, VA 22040-0747

FILING RECEIPT



OC000000011410452

Date Mailed: 12/04/2003

Receipt is acknowledged of this regular Patent Application. It will be considered in its order and you will be notified as to the results of the examination. Be sure to provide the U.S. APPLICATION NUMBER, FILING DATE, NAME OF APPLICANT, and TITLE OF INVENTION when inquiring about this application. Fees transmitted by check or draft are subject to collection. Please verify the accuracy of the data presented on this receipt. If an error is noted on this Filing Receipt, please write to the Office of Initial Patent Examination's Filing Receipt Corrections, facsimile number 703-746-9195. Please provide a copy of this Filing Receipt with the changes noted thereon. If you received a "Notice to File Missing Parts" for this application, please submit any corrections to this Filing Receipt with your reply to the Notice. When the USPTO processes the reply to the Notice, the USPTO will generate another Filing Receipt incorporating the requested corrections (if appropriate).

Applicant(s)

Yoichi Ohgami, Yamatotakad-shi, JAPAN;
 Kazuya Oyama, Ikoma-shi, JAPAN;

Domestic Priority data as claimed by applicant**Foreign Applications**

JAPAN 2002-207027 07/16/2002

If Required, Foreign Filing License Granted: 12/03/2003

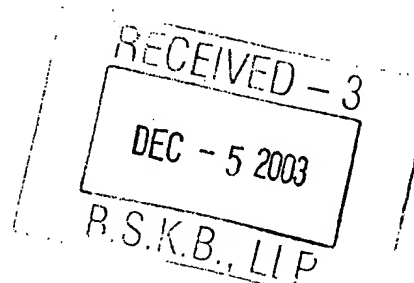
Projected Publication Date: 03/11/2004

Non-Publication Request: No

Early Publication Request: No

Title

Relay device, relay method, relay program product and computer-readable recording medium
 having relay program recorded thereon

Preliminary Class

**LICENSE FOR FOREIGN FILING UNDER
Title 35, United States Code, Section 184
Title 37, Code of Federal Regulations, 5.11 & 5.15**

GRANTED

The applicant has been granted a license under 35 U.S.C. 184, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" followed by a date appears on this form. Such licenses are issued in all applications where the conditions for issuance of a license have been met, regardless of whether or not a license may be required as set forth in 37 CFR 5.15. The scope and limitations of this license are set forth in 37 CFR 5.15(a) unless an earlier license has been issued under 37 CFR 5.15(b). The license is subject to revocation upon written notification. The date indicated is the effective date of the license, unless an earlier license of similar scope has been granted under 37 CFR 5.13 or 5.14.

This license is to be retained by the licensee and may be used at any time on or after the effective date thereof unless it is revoked. This license is automatically transferred to any related applications(s) filed under 37 CFR 1.53(d). This license is not retroactive.

The grant of a license does not in any way lessen the responsibility of a licensee for the security of the subject matter as imposed by any Government contract or the provisions of existing laws relating to espionage and the national security or the export of technical data. Licensees should apprise themselves of current regulations especially with respect to certain countries, of other agencies, particularly the Office of Defense Trade Controls, Department of State (with respect to Arms, Munitions and Implements of War (22 CFR 121-128)); the Office of Export Administration, Department of Commerce (15 CFR 370.10 (j)); the Office of Foreign Assets Control, Department of Treasury (31 CFR Parts 500+) and the Department of Energy.

NOT GRANTED

No license under 35 U.S.C. 184 has been granted at this time, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" DOES NOT appear on this form. Applicant may still petition for a license under 37 CFR 5.12, if a license is desired before the expiration of 6 months from the filing date of the application. If 6 months has lapsed from the filing date of this application and the licensee has not received any indication of a secrecy order under 35 U.S.C. 181, the licensee may foreign file the application pursuant to 37 CFR 5.15(b).

COPY

BIRCH, STEWART, KOLASCH & BIRCH, LLP

P.O. Box 747 • Falls Church, Virginia 22040-0747

Telephone: (703) 205-8000 • Facsimile: (703) 205-8050

ATTORNEY DOCKET #
0033-0884P

PLEASE NOTE:
YOU MUST
COMPLETE THE
FOLLOWING:

COMBINED DECLARATION AND POWER OF ATTORNEY
FOR PATENT AND DESIGN APPLICATIONS

As a below named inventor, I hereby declare that: my residence, post office address and citizenship are as stated next to my name; I truly believe that I am the original, first and sole inventor (if only one inventor is named below) or an original, first and joint inventor (if plural inventors are named below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

Insert Title: → RELAY DEVICE, RELAY METHOD, RELAY PROGRAM PRODUCT AND COMPUTER-READABLE RECORDING MEDIUM HAVING RELAY PROGRAM RECORDED THEREON
the specification of which is attached hereto. If not attached hereto,

Fill in Appropriate
Information -
For Use
Without
Specification
Attached:

the specification was filed on _____ as
United States Application Number _____
and amended on _____;
the specification was filed on _____ (if applicable); and/or
International Application Number _____ as PCT
amended on _____; and was
_____ (if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulation, §1.56.

I do not know and do not believe the same was ever known or used in the United States of America before my or our invention thereof, or patented or described in any printed publication in any country before my or our invention thereof or more than one year prior to this application, that the same was not in public use or on sale in the United States of America more than one year prior to this application, that the invention has not been patented or made the subject of an inventor's certificate issued before the date of this application in any country foreign to the United States of America on an application filed by me or my legal representatives or assigns more than twelve months (six months for designs) prior to this application, and that no application for patent or inventor's certificate on this invention has been filed in any country foreign to the United States of America prior to this application by me or my legal representatives or assigns, except as follows.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 (a)-(d) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Insert Priority
Information:
(if appropriate)

Prior Foreign Application(s)

2002-207027 (P)

(Number)

Japan

(Country)

16/July/2002

(Month / Day / Year Filed)

Priority Claimed

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes	No
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes	No
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes	No
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes	No

Insert Provisional
Application(s):
(if any)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application Number)

(Filing Date)

(Application Number)

(Filing Date)

All Foreign Applications, if any, for any Patent or Inventor's Certificate Filed more than 12 months (6 months for designs) Prior to the Filing Date of this Application:

Insert Requested
Information:
(if appropriate)

Country

Application Number

Date of Filing (Month / Day / Year)

Insert Prior U.S.
Application(s):
(if any)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States and/or PCT application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States and/or PCT application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Number)

(Filing Date)

(Status - patented, pending, abandoned)

(Application Number)

(Filing Date)

(Status - patented, pending, abandoned)

I hereby appoint the practitioners at **CUSTOMER NO. 2292** as my attorneys or agents to prosecute this application and/or an international application based on this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith and in connection with the resulting patent based on instructions received from the entity who first sent the application papers to the practitioners, unless the inventor(s) or assignee provides said practitioners with a written notice to the contrary:

Send Correspondence to:

BIRCH, STEWART, KOLASCH & BIRCH, LLP or **CUSTOMER NO. 2292**
P.O. Box 747 • Falls Church, Virginia 22040-0747
Telephone: (703) 205-8000 • Facsimile: (703) 205-8050

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

PLEASE NOTE:
YOU MUST
COMPLETE THE
FOLLOWING:

Full Name of First
Sole Inventor:
Insert Name of Inventor
Insert Date This
Document is Signed

Insert Residence
Insert Citizenship

Insert Mailing
Address

Full Name of Second
Inventor, if any:

see above

Full Name of Third
Inventor, if any

see above

Full Name of Fourth
Inventor, if any

see above

Full Name of Fifth
Inventor, if any

see above

GIVEN NAME	FAMILY NAME	INVENTOR'S SIGNATURE	DATE*
Yoichi OHGAMI		YOICHI OHGAMI	June 5, 2003
Residence (City, State & Country)		CITIZENSHIP	
Yamatotakada-shi, Nara, Japan		Japanese	
MAILING ADDRESS (Complete Street Address including City, State & Country)			
2-12-1, Higashinaka, Yamatotakada-shi, Nara, Japan			
GIVEN NAME	FAMILY NAME	INVENTOR'S SIGNATURE	DATE*
Kazuya OYAMA		KAZUYA OYAMA	June 5, 2003
Residence (City, State & Country)		CITIZENSHIP	
Ikoma-shi, Nara, Japan		Japanese	
MAILING ADDRESS (Complete Street Address including City, State & Country)			
3-13-11, Shikanodaihigashi, Ikoma-shi, Nara, Japan			
GIVEN NAME	FAMILY NAME	INVENTOR'S SIGNATURE	DATE*
Residence (City, State & Country)		CITIZENSHIP	
MAILING ADDRESS (Complete Street Address including City, State & Country)			
GIVEN NAME	FAMILY NAME	INVENTOR'S SIGNATURE	DATE*
Residence (City, State & Country)		CITIZENSHIP	
MAILING ADDRESS (Complete Street Address including City, State & Country)			
GIVEN NAME	FAMILY NAME	INVENTOR'S SIGNATURE	DATE*
Residence (City, State & Country)		CITIZENSHIP	
MAILING ADDRESS (Complete Street Address including City, State & Country)			

* DATE OF SIGNATURE